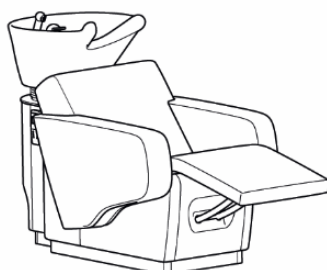


# LavaSit **SPLENDOR** Edition / Shiatsu

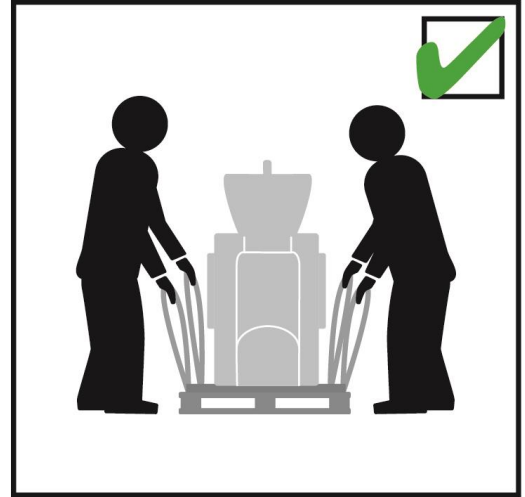
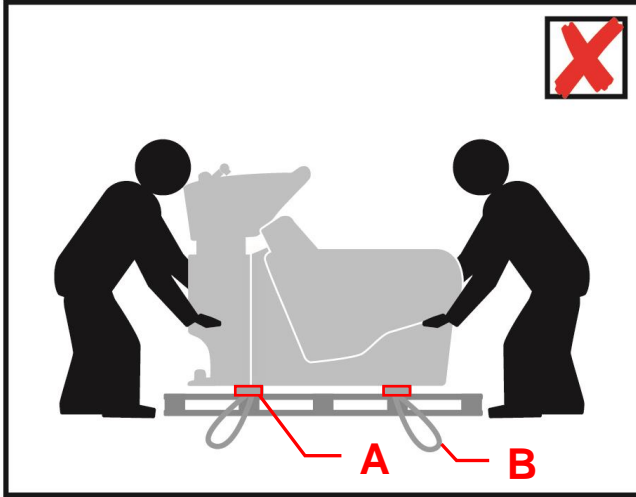


CZ	Instrukce k montáži	Upevnění k podlaze a podélná instalace
PL	instrukcja montażu	przyłącze z podłogi lub ze ściany
SI	Navodila za montažo	Talna namestitev in vrstna postavitev
GR	Οδηγίες συνεργολόγησης	Τοποθέτηση στο πάτωμα και σε σειρά
HU	Szerelési utasítások	Szerelés padlóra és sorba
HR	Upute za montažu	Podna i linijska montaža

OLYMP GmbH & Co. KG, Germany  
Hohenheimer Str. 91 - 97, 70184 Stuttgart  
Postfach 10 36 63, 70031 Stuttgart  
Telefon +49 711 2131-0  
Telefax +49 711 2131-179

**OLYMP**<sup>®</sup>  
BEST SALON INSPIRATION

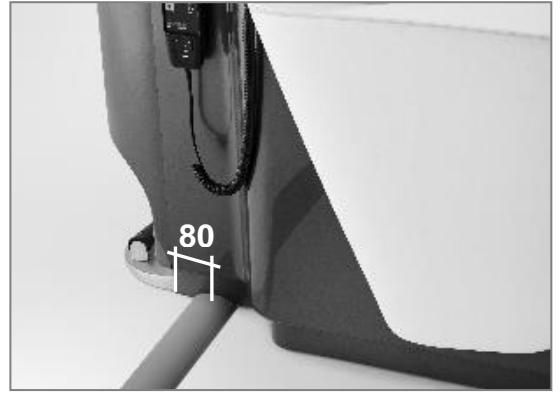
1



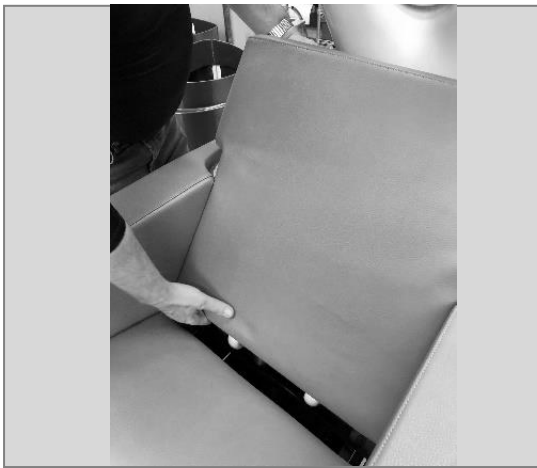
2



3



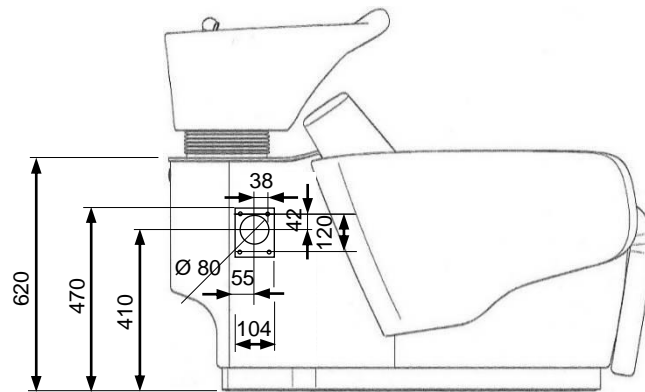
4



5



**6**

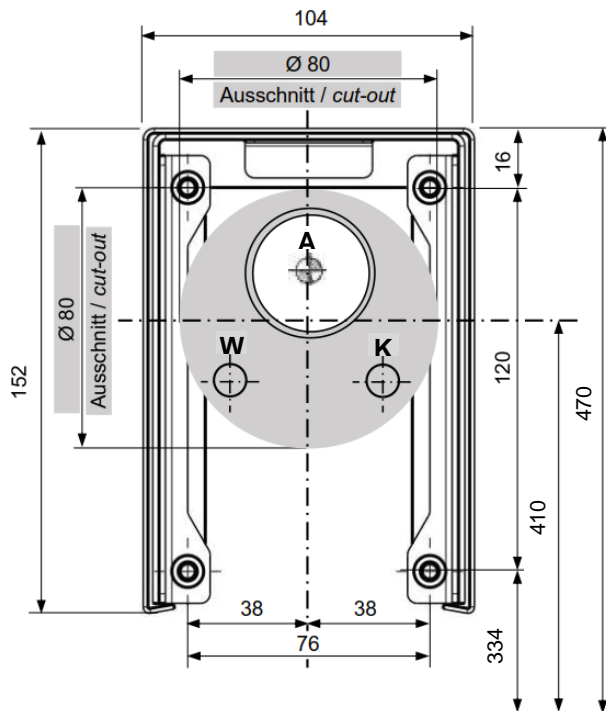


**7**

**W** = warm / hot 1/2"

**K** = kalt / cold 1/2"

**A** = Abwasserrohr Ø 40 mm  
für Abflussschlauch 1 1/4"  
waste water pipe Ø 40 mm  
for drain hose 1 1/4"



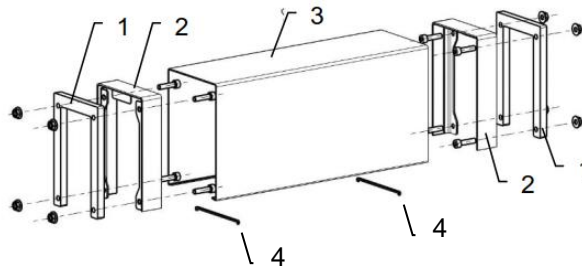
**8**

**1** = Anschlussgummi  
connection rubber

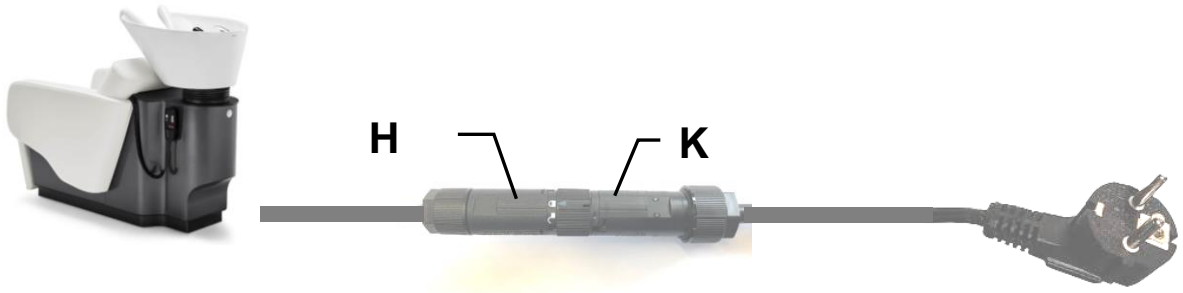
**2** = Anschlussadapter  
connection adapter

**3** = Installationsschacht  
installation tunnel

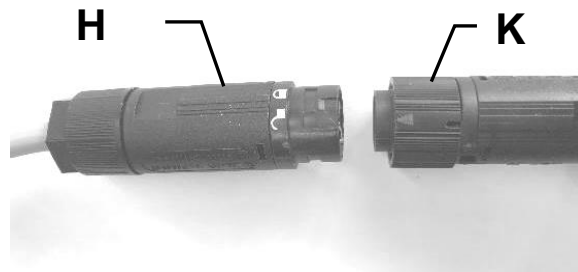
**4** = Verbindungsklammern  
connecting brackets



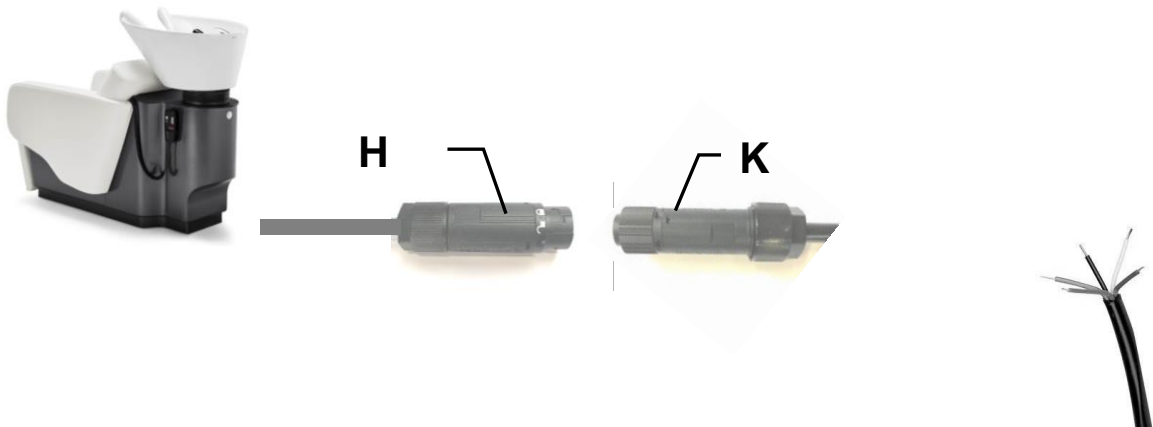
9



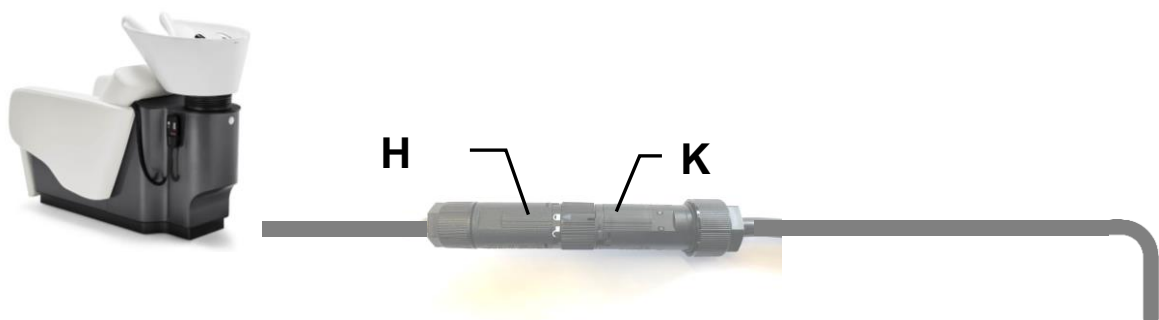
10



11



12



**Instrukce k montáži pro osoby instalující:**

Body 1 až 5 a 19 až 24:

**Důležité:** Řádně si tyto instrukce přečtěte, ne začnete přístroj instalovat. Společně s majitelem salonu a specialistou na instalace stanovte přesné umístění v salonu.

- Mycí jednotka byla navržena pro práci v suchém a čistém prostředí při normální pokojové teplotě.
- Ve vodovodním systému musí být užívány pouze originální součásti dodané výrobcem.
- Instalace v domě musí být vybavena redukčním tlakovým ventilem. Doporučený tlak vody pro mycí box: **příbl. 3–5 barů**.
- U mycí jednotky musí být použita pouze nová sada hadic. Staré hadice nesmí být použity.

**Body 1 - 5 musí být dokončeny podle "Informace o plánování pro instalátéra" před dodáním šamponové stanice:**

1. Doporučujeme používat přívodní potrubí s centrálním vypínacím zařízením.  
Pokud je systém v provozu bez vhodného vypínacího zařízení, je nutné uzavírací kohouty na konci každého pracovního dne zavřít.
2. Umístěte montážní vzor na stanovenou pozici a použijte jej k vyvrtání požadovaných otvorů. Dodržujte poznámky na montážním vzoru!
3. Vyvrtejte díry pro studenou vodu (**K**), horkou vodu (**W**) a odpad (**A**).
4. Věnujte zvýšenou pozornost poloze a rozteči přívodního potrubí a odpadního potrubí (viz instalační šablona).
5. Výška spojujících trubek a odpadové trubky:  
½" trubka: 50 mm nad povrchem podlahy  
odpadní trubka s průměrem 40 mm: 50 mm nad povrchem podlahy.

**Instrukcja montażu dla montażystów:**

Body 6 až 18 a 29 až 32:

6. Vyrovnjte instalační šablonu na podlaze podle přípojek vody na místě. Chcete-li to provést, ořízněte místo připojení vody na šabloně křížem, aby bylo možné šablonu vyrovnat naplocho na podlahu. Označte 4 upevňovací body pro šamponovací stanici a vyvrtejte do podlahy otvory pro hmoždinky Ø 10 mm. Vložte hmoždinky.
7. Odšroubujte nosné kolejnice (A) šamponovací stanice z palety. Šamponovací stanici zvedněte pouze za poutka na opasek (B) nosných kolejniček a zvedněte ji z palety a umístěte ji do blízkosti vodních přípojek.
8. Sejměte inspekční kryt na zadní straně. Pro otevření stiskněte chromované tlačítko a zatažením uvolněte magnetické spojení (**obr. 2**).
9. Šamponovací stanici zvedněte pouze za poutka na nosných kolejničkách a umístěte ji nad potrubí odpadní vody, vodní přípojky a upevňovací body.
10. Vytáhněte kabel se síťovou zástrčkou (C) na zadní straně směrem ven. Chcete-li to provést, otevřete stahovací pásky. (**obr. 1**) Zastrčte zástrčku do zásuvky pro provizorní elektrické připojení.
11. Vyjměte podložku opěradla. K tomu vyklopte umyvadlo úplně nahoru. Poté uchopte mezi sedák a opěradlo, vytáhněte opěradlo nahoru, vyklopte jej dopředu a vyjměte směrem nahoru (**obr. 5**).
12. Vyhákněte sedák. K tomu vysuňte opěrku nohou cca. 2/3, pevně zatlačte podložku sedadla dozadu, abyste uvolnili zajišťovací držák z rámu. Otočte sedák nahoru a nakloňte jej dopředu (**obr. 6**).
13. Na vnitřní straně rámu uvolněte 4 transportní šroubové spoje z nosných kolejnic a vytáhněte nosné kolejnice pod šamponovací stanici. Chcete-li odstranit přední nosnou lištu, uchopte jednotku za rám opěrky nohou, pro odstranění zadní nosné lišty uchopte krycí desku pod umyvadlem.
14. Pouze pro verzi "síťový kabel se zástrčkou": Definujte stranu výstupu kabelu na šamponovací stanici (vlevo nebo vpravo). Vyřízněte spodní lem v zadní části (80 mm od zadní hrany) podle průřezu kabelu (**obr. 3**). Výřez musí být dostatečně velký, aby nedošlo k přimáčknutí síťového kabelu!  
Kabel se síťovou zástrčkou vedte ve vybrání ven.

15. Umístěte šamponovou stanici přesně nad podlahové hmoždinky a připevněte k podlaze pomocí 4 šestihranných šroubů do dřeva Ø 8x50.  
**POZOR:** pokud je podlaha nerovná, podložte upevňovací body odpovídajícím způsobem, dokud nebude šamponová stanice absolutně vodorovná. Teprve poté utáhněte šrouby v podlaze!
16. Pouze pro in-line instalaci s instalačním tunelem:  
Připravte ozdobnou část pro připojení instalačního tunelu:  
- poznamenejte si stranu instalace podle instalačního plánu!  
- vyvrtejte 1 otvor Ø 80 mm a 4 otvory Ø 5,5 mm pro připojovací adaptér podle **obr. 6 + 7**  
Namontujte instalační tunel: (**obr. 6 - 8**):  
- namontujte připojovací adaptér (2) s připojovací gumou (1) pomocí šroubů M5, podložek a matic.  
- nasadit instalační tunel.  
- vložte spojovací svorky (4) na spodní stranu instalačního tunelu.
17. Odstraňte ochrannou fólii z ozdobných dílů.
18. Znovu namontujte čalounění sedadla/opěrky nohou: Zahákněte zajišťovací držák na rám tak, že jej zezadu zatlačíte přes příčku a držák (**obr. 6**). Znovu vložte zádový polštář: vložte jej do vybraní loketní opěrky na jedné straně, poté zatlačte do vybraní loketní opěrky na druhé straně a poté pevně zatlačte dolů (**obr. 5**).

### Instrukce k montáži pro osoby instalující:

Vytvořte vodovodní přípojku:

19. Sejměte inspekční kryt na zadní straně. Pro otevření stiskněte chromované tlačítko a zatažením uvolněte magnetické spojení (**obr. 2**)
20. Hadici na odpadní vodu zasuňte alespoň 3-4 cm do odpadní trubky v podlaze a upevněte ji širokou lepicí páskou.
21. Tlakové hadice šamponovací stanice pevně našroubujte na uzavírací ventily (3/8") na podlaze, použijte těsnicí kroužek.
22. Pouze pro in-line instalaci s instalačním tunelem:  
Odstraňte instalační tunel (**obr. 8**), k tomu uvolněte spojovací svorky (4) na spodní straně a vyjměte instalační tunel (3) směrem nahoru. Položte a připojte přívodní potrubí a potrubí odpadní vody pro 2. systém. Nasadte instalační tunel (3) a zajistěte jej spojovacími svorkami (4) na spodní straně.
23. Uzavřete směsný uzávěr. Otevřete uzavírací armaturu a zkontrolujte, zda někde nejsou nějaké netěsnosti. Zkontrolujte přívod teplé a studené vody a jejich míchání. Teplá a studená voda musí souhlasit s barevnými symboly na baterii.
24. Zkontrolujte tlak jednotky s tlakem vody 8 bar. Poté stanovte tlak vody na 3 až 5 bar. Po dokončení instalačních prací vždy vypláchněte trubky. Centrální regulující uzávěr je vyžadován tam, kde je instalováno více jednotek. Tento uzávěr musí být snadno dostupný přímo v salonu.

**Tyto instrukce k montáži se vztahují na zapojení jedné jednotky.** V případě, že bude instalováno více jednotek, musí být sekce křížení trubek dodatečně zvýšena.

**Důležité:** V případě, že je tlak vody nad 5 bar, musí být regulován pístem redukcujícím tlak.

#### Poznámka pro majitele salonu:

Spojení popsaná v bodech 1 až 6 a 21 až 26 musí být provedena instalátorem. Ten je zodpovědný za všechny možné problémy. Výrobce jednotky nebude akceptovat žádné reklamace týkající se špatné instalace.

**Instrukce k montáži pro elektrikáře:**

Body 25 až 28:

Elektrické připojení:**Pozor:**

- **Elektrické zapojení musí provádět autorizovaný elektrikář!**
- Bezpečností směrnice kadeřnického trhu musí být zásadně dodržovány. Instalace a zacházení musí být v souladu s normou IEC 60364 ...
- **Během sestavování musí být celý systém izolován od zdroje napětí a zabezpečen proti nechtěnému zapnutí!**
- V mycí jednotce používejte pouze zástrčky dodávané se zařízením a specifikované v návodu k montáži!
- Kabely musí být umístěny tak, aby nebyly blízkosti nebo v pohyblivých částech. Zajistěte je proti poškození nebo rozbití!
- Z důvodů mechanické bezpečnosti, jakož i elektromagnetické snášenlivosti se v zařízení nesmějí ukládat žádné nadměrné délky kabelu. **Kromě toho existuje riziko přehřátí a dokonce nebezpečí požáru, pokud jsou navíjeny nadměrné délky kabelů.**
- **V šamponovací stanici nesmí být položena žádná elektrická instalace, která neodpovídá krytí IP66! Zejména použití více zásuvkových lišt může vést ke zkratu a poškození šamponovací stanice a představovat riziko pro uživatele.**

Mycí box s přímým připojením:

- **Mycí box musí k elektrické podlahové zásuvce připojit kvalifikovaný elektrikář.**
25. Sejměte inspekční kryt na zadní straně. Pro otevření stiskněte chromované tlačítko a zatažením uvolněte magnetické spojení (**obr. 2**).
  26. Vytvořte přímé spojení: (**obr. 9 – 12**)  
Odpojte zástrčku Wieland (H) od zásuvky Wieland (K) (otočte kroužkem na zástrčce ze „symbol zámku zavřeno“ na „symbol zámku otevřený“). (**obr. 10**)  
Zkraťte kabel od podlahy na co nejdelší malou přebytečnou délku v šamponovací stanici.  
Poté vytáhněte zásuvku Wieland (K) ze síťového kabelu se zástrčkou a připojte ji ke kabelu z podlahy. (**obr. 11**)  
Zástrčku Wieland (H) připojovacího kabelu stanice šamponů zasuněte do zásuvky Wieland (K) a zajistěte (**obr. 12**).
  27. Na zadní straně opět upevněte revizní kryt (magnetický zámek). Znovu stiskněte chromované tlačítko (**obr. 2**).
  28. Zapněte napájení a proveďte kontrolu funkce pomocí dálkového ovladače.

**Instrukcja montażu dla montażystów:**Mycí box se síťovým kabelem a zástrčkou:

- Mycí box je „připraven k připojení“ a zákazník jej může do nástěnné elektrické zásuvky připojit bez pomoci elektrikáře.
  - **Kabel s elektrickým vedením z jednotky musí být umístěn tak, aby nebyl nacpán mezi rám jednotky a podlahu.**
  - **Síťový kabel vždy vyvedte ven a zapojte jej do elektrické zásuvky v prostorech zákazníka.**
  - Mycí jednotka s napájením nesmí být připojena k vedení pomocí prodlužky.
29. Umístěte kabel s proudem tak, aby byla zástrčka snadno dostupná a aby ji bylo možné vytáhnout ze zásuvky.
  30. Pokud je instalováno několik šamponovacích stanic za sebou, nesmí být síťový kabel veden jiným systémem! Vedení kabelů přes podlahu!
  31. Zajistěte vedení kabelu nad podlahou pomocí plastu kabelovodu (**obr. 3**).
  32. Na zadní straně opět upevněte inspekční kryt (magnetický zámek). Znovu stiskněte chromované tlačítko (**obr. 2**).

## Instrukcja montażu dla hydraulików instalatorów:

Punkty 1–5 i 19–24:

**Uwaga:** przed rozpoczęciem prac montażowych należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Miejsce montażu myjni powinno być ustalone z właścicielem salonu lub wykonane zgodnie z projektem.

- Myjnia przeznaczona jest do pracy w czystych i nie zawilgoconych pomieszczeniach
- Do jej montażu należy używać elementów dostarczonych przez Olymp
- Instalacja salonu musi być wyposażona w zawór redukcji ciśnienia. Zalecane ciśnienie wody dla myjni fryzjerskiej: **ok. 3 – 5 bar**.
- Należy zastosować nowy zestaw węży dostarczonych wraz z urządzeniem. Preparatu nie należy stosować stare węże.

### **Punkty 1 - 5 należy wypełnić zgodnie z "Informacjami planistycznymi dla hydraulika" przed dostawą stacji szamponowej:**

1. Zalecamy instalację źródeł zasilania z wyłącznikiem głównym.  
Jeśli system jest obsługiwany bez odpowiedniego wyłącznika, zawory kątowe muszą być po zakończeniu pracy zamknięte.
2. Ułożyć szablon przyłączy myjni w miejscu jej montażu. Uwaga należy zastosować się do opisów na szablonie!
3. Przygotować otwory do przyłączenia wody zimnej (**K**), ciepłej (**W**) oraz otwór odpływu (**A**).
4. Zwróć szczególną uwagę na położenie i odstęp przewodów zasilających i rury odpływowej (patrz szablon instalacji).
5. Wysokość wszystkich wykonanych przyłączy powinna wynosić 50 mm ponad poziom ukończonej podłogi.

## Instrukcja montażu dla montażystów:

Punkty 6–18 i 29–32:

6. Wyrówaj szablon instalacji na podłodze zgodnie z przyłączami wodnymi na miejscu. W tym celu należy naciąć poprzecznie miejsca przyłączy wody na szablonie, aby móc wyrównać szablon płasko na podłodze. Zaznacz 4 punkty mocowania stacji szamponu i wywierć otwory na kołki  $\varnothing$  10 mm w podłodze. Włóż kołki.
7. Odkręć szyny nośne (A) stacji szamponu od palety. Stację szamponu należy podnosić tylko za szlufki (B) szyn nośnych, podnosić ją z palety i umieszczać w pobliżu przyłączy wodnych.
8. Zdejmij pokrywę inspekcyjną z tyłu. Aby otworzyć, naciśnij chromowany przycisk i pociągnij, aby zwolnić połączenie magnetyczne (**rys. 2**)
9. Podnoś stację szamponu tylko za szlufki na szynach nośnych i umieść ją nad rurą kanalizacyjną, przyłączami wodnymi i punktami mocowania.
10. Wyciągnij kabel z wtyczką sieciową (C) na zewnątrz z tyłu. W tym celu otwórz opaski kablowe. (**rys. 1**) Podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego w celu tymczasowego podłączenia elektrycznego.
11. Wyjmij podkładkę oparcia. Aby to zrobić, przechyl umywalkę maksymalnie do góry. Następnie chwyć pomiędzy siedzisko a oparcie, pociągnij oparcie do góry, przechyl je do przodu i wyjmij do góry (**rys. 5**).
12. Odczep poduszkę siedziska. W tym celu wysuń podnóżek o ok. 2/3 mocno dociśnij poduszkę siedziska do tyłu, aby zwolnić wspornik blokujący z ramy. Podnieś poduszkę siedziska i przechyl ją do przodu (**rys. 6**).
13. Po wewnętrznej stronie ramy poluzuj 4 transportowe połączenia śrubowe z szyn nośnych i wyciągnij szyny nośne pod stacją szamponu. Aby zdjąć przednią szynę nośną, chwyć jednostkę za ramę podnóżka, aby zdjąć tylną szynę nośną, chwyć pokrywę pod umywalką.
14. Tylko dla wersji "kabel sieciowy z wtyczką": Zdefiniuj stronę wyjścia kabla na stacji szamponu (lewa lub prawa). Wytnij dolną listwę w tylnej części (80 mm od tylnej krawędzi) zgodnie z przekrojem kabla (**rys. 3**). **Wycięcie musi być wystarczająco duże, aby kabel sieciowy nie został przygnieciony!**  
Przewód z wtyczką sieciową wyprowadzić we wnękę na zewnątrz.



15. Umieść stację szamponu dokładnie nad kołkami podłogowymi i przymocuj do podłogi za pomocą 4 sześciokątnych wkrętów do drewna Ø 8x50.  
**UWAGA:** jeśli podłoga jest nierówna, należy odpowiednio podłożyć punkty mocowania, aż stacja szamponu będzie całkowicie pozioma. Dopiero wtedy dokręć śruby w podłodze!
16. Tylko do instalacji w linii z tunelem instalacyjnym:  
Przygotuj element wykończeniowy do podłączenia tunelu instalacyjnego:
  - zanotować stronę instalacji zgodnie z planem instalacji!
  - wywiercić 1 otwór  $\text{R} 80$  mm i 4 otwory  $\text{R} 5,5$  mm pod adapter przyłączeniowy wg **rys. 6 + 7**
 Zamontować tunel instalacyjny: **(rys. 6 - 8):**
  - zamontować adapter przyłączeniowy (2) wraz z gumą przyłączeniową (1) za pomocą śrub M5, podkładek i nakrętek.
  - założyć tunel instalacyjny.
  - włożyć zaciski łączące (4) od spodu tunelu instalacyjnego.
17. Zdejmij folię ochronną z elementów wykończeniowych.
18. Ponownie zamontuj tapicerkę siedziska/podnóżka: Zaczep wspornik blokujący na ramie, naciskając go od tyłu na poprzeczkę i wspornik **(rys. 6)**.  
Ponownie włóż poduszkę oparcia: wsuń ją we wnękę podłokietnika z jednej strony, następnie wciśnij we wnękę podłokietnika z drugiej strony, a następnie mocno dociśnij **(rys. 5)**.

## Instrukcja montażu dla hydraulików instalatorów:

Vytvořte vodovodní připojku:

19. Zdejmij pokrywę inspekcyjną z tyłu. Aby otworzyć, naciśnij chromowany przycisk i pociągnij, aby zwolnić połączenie magnetyczne **(rys. 2)**
20. Wąż odpływowy wsunąć na głębokość co najmniej 3-4 cm w rurę odpływową w podłodze i zamocować szeroką taśmą klejącą.
21. Mocno przykręcić węże ciśnieniowe stacji szamponu do zaworów odcinających (3/8") na podłodze, użyć pierścienia uszczelniającego.
22. Tylko do instalacji w linii z tunelem instalacyjnym:  
Wyjąć tunel instalacyjny **(rys. 8)**, w tym celu poluzować zaciski łączące (4) od spodu i wyjąć tunel instalacyjny (3) do góry.  
Ułożyć i podłączyć przewody wodociągowe i rurę kanalizacyjną dla 2. systemu.  
Założyć tunel instalacyjny (3) i zabezpieczyć go zaciskami łączącymi (4) od spodu.
23. Ustawić mieszacz baterii w pozycji "zamknięte", otworzyć zawory. Sprawdzić czy nie ma przecieku. Sprawdzić działanie mieszacza. Oznaczenie czerwony / niebieski na mieszaczu powinno odpowiadać ciepłej i zimnej wodzie.
24. Należy sprawdzić ciśnienie wody (powinno ono wynosić 3 do 5 bar) na zakończenie pracy należy przepłukać wszystkie doprowadzenia wody by upewnić się, że nie są one zanieczyszczone. Powinna istnieć możliwość łatwego odcięcia wody do myjni, zawór zabezpieczający powinien znajdować się w dostępnym miejscu na terenie salonu.

**Wartości zasilania wymienione w niniejszej instrukcji dotyczą tylko jednej myjni.** Jeśli istnieje potrzeba zamontowania więcej niż jednej myjni – wartości powinny wzrastać proporcjonalnie.

**Uwaga:**, jeśli ciśnienie wody wynosi 5 bar, powinno być regulowane specjalnym reduktorem

### Nota dla właścicieli salonów:

Przyłącza wzmiankowane w punktach 1 – 5 i 19 – 24 wykonuje instalator.

Za wszelkie problemy wynikające z uszkodzenia myjni poprzez niewłaściwe jej zamontowanie odpowiada instalator. Wszelkie reklamacje związane z niewłaściwym zamontowaniem lub niewłaściwym użytkowaniem myjni nie będą uznawane jako reklamacja towaru u producenta.

**Instrukcja montażu dla elektryków:**

Punkty 25–28:

Przyłącza elektryczne:**uwaga:**

- **za przyłącza elektryczne odpowiedzialni są wyłącznie autoryzowani elektrycy!**
- należy zapoznać się z zarządzeniem dotyczącym wymogów bezpieczeństwa dla salonów bezpieczeństwa – zgodność z normą IEC 60364 ...
- **należy pamiętać o zabezpieczeniu całego systemu przed przypadkowym rozłączeniem**
- należy zabezpieczyć cała instalację i wszystkie wtyczki przed przypadkowym zgnieceniem lub rozerwaniem.
- Kable układać w taki sposób, aby nie przebiegały w strefie elementów ruchomych! Unikać uszkodzeń np. zgnieceń!
- Ze względów bezpieczeństwa mechanicznego oraz kompatybilności elektromagnetycznej w urządzeniu nie wolno zostawiać nadmiaru kabla.  
**Ponadto istnieje ryzyko przegrzania, a nawet pożaru, jeśli zwinięte zostaną zbyt długie kable.**
- **W obrębie stacji szamponu nie wolno układać instalacji elektrycznej, która nie odpowiada klasie ochrony IP66! W szczególności użycie wielu listew zasilających może doprowadzić do zwarcia i uszkodzenia stacji szamponu oraz stanowić zagrożenie dla użytkownika.**

Myjnia fryzjerska z bezpośrednim przyłączem:

- **myjnia fryzjerska musi być podłączona do elektrycznego wyjścia podłogowego przez wykwalifikowanego elektryka.**
25. Zdejmij pokrywę inspekcyjną z tyłu. Aby otworzyć, naciśnij chromowany przycisk i pociągnij, aby zwolnić połączenie magnetyczne **(rys. 2)**.
  26. Wykonaj bezpośrednie połączenie: **(rys. 9 – 12)**  
Odłącz wtyczkę Wieland (H) od gniazda Wieland (K) (przekręć pierścień na wtyczce z „symbol kłódki zamknięty” na „symbol kłódki otwarty”). **(rys. 10)**  
Skróć kabel od podłogi tak długo, jak to możliwe, z jak najmniejszym nadmiarem długości w obrębie stacji szamponu.  
Następnie wyjmij gniazdo Wielanda (K) z kabla sieciowego z wtyczką i podłącz je do kabla z podłogi. **(rys. 11)**  
Podłącz wtyczkę Wieland (H) kabla przyłączeniowego stacji szamponu do gniazda Wieland (K) i zablokuj **(rys. 12)**.
  27. Ponownie zamocować pokrywę inspekcyjną z tyłu (zamek magnetyczny). Ponownie wcisnąć chromowany przycisk **(rys. 2)**.
  28. Włącz zasilanie i przeprowadź kontrolę działania za pomocą pilota.

**Instrukcja montażu dla montażystów:****Myjnia fryzjerska z przewodem zasilającym i wtyczką:**

- myjnia fryzjerska jest „gotowa do podłączenia” i klient może ją podłączyć do gniazda w ścianie bez pomocy elektryka.
  - **Należy sprawdzić czy przewody nie przechodzą pod konstrukcją myjni, należy wykluczyć ryzyko ich przecięcia przez ramę lub elementy ruchome myjni.**
  - Przewód zasilający należy zawsze przeprowadzać na zewnątrz i łączyć do gniazda wtykowego u klienta.
  - nie powinno się podłączać myjni za pomocą przedłużacza
29. przyłącze prądu powinno być łatwo dostępne, ale jednocześnie bezpiecznie zaizolowane.
  30. jeśli kilka stacji szamponu jest zainstalowanych w rzędzie, kabel sieciowy nie może być poprowadzony przez inny system! Prowadzenie kabli nad podłogą!
  31. Zabezpieczyć prowadzenie kabli nad podłogą za pomocą plastikowego kanału kablowego **(rys. 3)**.
  32. Ponownie zamocować pokrywę inspekcyjną z tyłu (zamek magnetyczny). Ponownie wcisnąć chromowany przycisk **(rys. 2)**.

**Navodila za vode cevi monterje:**

Točke od 1 do 5 in od 19 do 24:

**Pomembno:** Pred montažo naprave pozorno preberite ta navodila. Z lastnikom salona in strokovnjakom za montažo določite natančno mesto postavitve v salonu.

- Enota za umivanje je namenjena za delovanje v čistih in suhih prostorih pri normalni sobni temperaturi.
- V sistemu vodotoka se mora uporabiti le originalne komponente proizvajalca.
- Inštalacija na mestu uporabe mora biti opremljena z ventilom za regulacijo tlaka. Priporočen tlak vode za postajo za šamponiranje: **pribl. 3–5 bar**.
- Uporabiti je treba nov komplet cevi, dobavljen z enoto. Starih cevi se ne sme uporabiti.

**Točke od 1 do 5 je treba izpolniti v skladu z "Informacijami o načrtovanju za vodovodarja" pred dostavo postaje za šamponiranje:**

1. Priporočamo, da napajalne linije opremite z osrednjo odklopno napravo. Če sistem deluje brez ustrezne odklopne naprave, morate kotne ventile po koncu delovnega časa zapreti.
2. Postavite **šablono za montažo** na prej določeno mesto in jo uporabite za izvrtanje potrebnih lukenj. Upoštevajte opombe o šabloni za montažo!
3. Naredite odprtine za mrzlo vodo (**K**), vročo vodo (**W**) in odpadno vodo (**A**).
4. Bodite zelo pozorni na položaj in razmik dovodnih in odtočnih cevi (glejte predlogo za namestitvev).
5. Višina priključnih cevi in odvodne cevi: ½" cev: 50 mm nad talnim nivojem odtok premera 40 mm: cev: 50 mm nad nivojem tal

**Navodila za namestitvev za monterje:**

Točke od 6 do 18 in od 29 do 32:

6. Namestitveno šablono poravnajte na tla glede na priključke za vodo na mestu. V ta namen na šablono prečno prerežite priključke za vodo, da boste lahko šablono poravnali ravno na tla. Označite 4 pritrdilne točke za postajo za šampon in v tla izvrtajte luknje za moznike Ø 10 mm. Vstavite moznike. 3
7. Odvijte podporna vodila (A) postaje za šampon s palete. Šamponsko postajo dvignite samo za pasne zanke (B) podpornih tirnic in jo dvignite s palete ter postavite blizu vodnih priključkov.
8. Odstranite inšpekcijski pokrov na zadnji strani. Za odpiranje pritisnite kromiran gumb in ga potegnite, da sprostite magnetno povezavo (**slika 2**)
9. Šamponsko postajo dvignite samo za pasne zanke podpornih tirnic in jo postavite nad cev za odpadno vodo, vodne priključke in pritrdilne točke.
10. Povlecite kabel z omrežnim vtičem (C) na zadnji strani navzven. Če želite to narediti, odprite kabelske vezice. (**slika 1**) Za začasno električno povezavo vtaknite vtič v stensko vtičnico.
11. Odstranite blazino naslonjala. To naredite tako, da umivalnik nagnete do konca. Nato primite med sedež in naslonjalo, potegnite naslonjalo navzgor, ga zasukajte naprej in odstranite navzgor (**slika 5**).
12. Odprite sedežno blazino. V ta namen podaljšajte naslon za noge za pribl. 2/3 trdno pritisnite sedežno blazino nazaj, da sprostite zaklepni nosilec iz okvirja. Zasukajte sedežno blazino navzgor in jo nagnite naprej (**slika 6**).
13. Na notranji strani okvirja popustite 4 transportne vijačne povezave iz podpornih tirnic in izvlecite podpome tirnice pod postajo za šampon. Če želite odstraniti sprednjo oporno letev, primite enoto za okvir naslona za noge, če želite odstraniti zadnjo oporno letev, primite pokrovno ploščo pod umivalnikom.
14. Samo za različico "omrežni kabel z vtičem": Določite stran izhoda kabla na postaji za šamponiranje (levo ali desno). Izrežite spodnjo oblogo na zadnjem delu (80 mm od zadnjega roba) glede na presek kabla (**slika 3**). **Izrez mora biti dovolj velik, da se omrežni kabel ne stisne!**  
Kabel z omrežnim vtičem speljite v utor navzven.

15. Šamponsko postajo postavite natančno nad talne moznike in jo pritrdite na tla s 4 šestrobimi lesnimi vijaki Ø 8x50.
16. Samo za vgradnjo v liniji z inštalacijskim tunelom:  
Pripravite okrasni del za priključitev namestitvenega tunela:  
- upoštevajte stran vgradnje v skladu z načrtom vgradnje!  
- izvrtajte 1 luknjo Ø 80 mm in 4 luknje Ø 5,5 mm za priključni adapter po **slika 6 + 7**  
Namestite namestitveni tunel: (**slika 6 - 8**):  
- pritrdite priključni adapter (2) s priključno gumo (1) z uporabo vijakov M5, podložk in matic.  
- namestite instalacijski tunel.  
- na spodnjo stran vgradnega tunela vstavite spojne sponke (4).
17. Odstranite zaščitno folijo z okrasnih delov.
18. Ponovno sestavite oblazinjenje sedeža/naslona za noge: pritrdite zaklepni nosilec na okvir tako, da ga potisnete čez prečko in nosilec od zadaj (**slika 6**).  
Ponovno vstavite hrbtno blazino: vstavite jo v vdolbino naslona za roko na eni strani, nato pritrdite v vdolbino naslona za roko na drugi strani in nato močno pritrdite navzdol (**slika 5**).

### Navodila za vode cevi monterje:

Vzpostavite vodovodni priključek:

19. Odstranite inšpekcijski pokrov na zadnji strani. Za odpiranje pritisnite kromiran gumb in ga potegnite, da sprostite magnetno povezavo (**slika 2**)
20. Cev za odpadno vodo vstavite vsaj 3-4 cm v odtočno cev v tleh in jo pritrdite s širokim lepilnim trakom.
21. Tlačne cevi postaje za šamponiranje tesno privijte na zaporne ventile (3/8") na tleh, uporabite tesnilni obroč.
22. Samo za vgradnjo v liniji z inštalacijskim tunelom:  
Odstranite namestitveni tunel (**slika 8**), za to popustite spojne sponke (4) na spodnji strani in odstranite namestitveni tunel (3) navzgor.  
Položite in priključite vodovodne napeljave in kanalizacijo za 2. sistem.  
Namestite namestitveni tunel (3) in ga pritrdite s povezovalnimi sponkami (4) na spodnji strani.
23. Zaprite mešalno pipo. Odprite zaporni ventil in opravite preskus tesnosti, ko je mešalna pipa zaprta. Preverite mešanje vode. Dotok tople in hladne vode mora ustrezati barvnim simbolom na mešalni pipi.
24. Opravite tlačni preskus enote z vodnim pritiskom 8 barov. Nato nastavite pritisk na 3 do 5 barov. Po končani montaži pipe vedno izplaknite. Če je nameščenih več enot, je potrebna glavna regulacijska pipa. Ta pipa mora biti lahko dostopna iz salona.

**Ta navodila za montažo veljajo za priključitev ene enote.**

Če se bo namestila več kot ena enota, mora biti presek cevi temu primerno večji.

**Pomembno:** Če pritisk vode presega 5 barov, ga je treba regulirati z redukcijskim ventilom.

### Opomba za lastnike salonov:

Priključke, ki so opisani pod točkami 1 do 5 in 19 do 24, mora izvesti monter. Monter je odgovoren za kakršnekoli težave, ki bi se morebiti pojavile. Proizvajalec enote za ta opravila ne bo priznal nobenih reklamacij.

## Navodila za montažo za električarje:

Točke 25 do 28:

Električni priključek:

### Opozorilo:

- **Priključitev na električno omrežje mora izvesti pooblaščen električar!**
- Upoštevajte varnostne predpise za frizersko stroko. Montaža in delovanje morata biti v skladu s standardom IEC 60364 ...
- **Med sestavljanjem mora biti celoten sistem izključen iz električne energije in zavarovan pred nenamernim vklopom!**
- V enoti za umivanje uporabite le priključne vtiče, ki so priloženi napravi in navedeni v navodilih za montažo.
- Kabli morajo biti speljani tako, da niso v območju gibljivih delov! Tako se bodo preprečile poškodbe in lomi!
- Zaradi mehanske varnosti in elektromagnetske kompatibilnosti v enoti za umivanje ostati nič odvečnega kabla. **Poleg tega obstaja nevarnost pregrevanja in celo nevarnost požara, če navijete odvečne dolžine kabla.**
- **V šamponski postaji ni dovoljeno polagati nobene električne napeljave, ki ne ustreza razredu zaščite IP66! Zlasti uporaba več vtičnic lahko povzroči kratek stik in poškoduje postajo za šamponiranje ter predstavlja tveganje za uporabnika.**

### Postaja za šamponiranje z direktnim priključkom:

- **Postaja za šamponiranje mora v električno talno vtičnico priključiti kvalificirani električar.**
25. Odstranite inšpekcijski pokrov na zadnji strani. Za odpiranje pritisnite kromiran gumb in ga potegnite, da sprostite magnetno povezavo **(slika 2)**.
  26. Vzpostavite neposredno povezavo: **(slika 9 – 12)**  
Odklopite vtič Wieland (H) iz vtičnice Wieland (K) (obroč na vtiču obrnite iz "simbol ključavnice zaprt" v "simbol ključavnice odprt"). **(slika 10)**  
Skrajšajte kabel od tal, kolikor je mogoče, malo odvečne dolžine znotraj postaje za šamponiranje.  
Nato odstranite vtičnico Wieland (K) iz omrežnega kabla z vtičem in jo priključite na kabel s tal. **(slika 11)**  
Priključite vtič Wieland (H) priključnega kabla postaje za šamponiranje v vtičnico Wieland (K) in ga zaklenite **(slika 12)**.
  27. Ponovno pritrdite kontrolni pokrov na zadnji strani (magnetna ključavnica). Ponovno potisnite kromiran gumb **(slika 2)**.
  28. Vklopite napajanje in z daljinskim upravljalnikom preverite delovanje.

## Navodila za namestitev za monterje:

### Postaja za šamponiranje z električnim kablom in vtičem:

- Postaja za šamponiranje je »pripravljena za priključitev« in jo lahko stranka priključi v stensko vtičnico brez pomoči električarja.
  - Električni kabel enote za umivanje mora biti speljan tako, da ni zataknjen med ogrodje enote in tlemi.
  - Električni kabel vedno položite zunaj postaje in ga priključite v vtičnico na lokaciji stranke.
  - Enota za umivanje ne sme biti z električnim kablom priključena na električno omrežje s pomočjo kabelskega podaljška.
29. Napeljite električni kabel tako, da bo vtičak zlahka dosegljiv in da se ga lahko izklopi iz stenske vtičnice.
  30. Če je nameščenih več šamponskih postaj zaporedoma, omrežnega kabla ne smete napeljati skozi drug sistem! Napeljava kabla po tleh!
  31. Kabelsko napeljavo pritrdite nad tlemi s plastiko kabelski kanal **(slika 3)**.
  32. Ponovno pritrdite kontrolni pokrov na zadnji strani (magnetni zaklepanje). Ponovno potisnite kromiran gumb **(slika 2)**.

## Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες νερού:

Βαθμοί 1 έως 5 και 19 έως 24:

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Ορίστε την ακριβή θέση στο κομμωτήριο, σε συνεργασία με τον ιδιοκτήτη του κομμωτηρίου και τον ειδικό για την εγκατάσταση.

- Ο λουτήρας έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε καθαρό και ξηρό χώρο και σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή, για την παροχή νερού.
- Στην οικιακή εγκατάσταση πρέπει να υπάρχει βαλβίδα μείωσης πίεσης.
- Χρησιμοποιήστε το καινούργιο σετ εύκαμπτων σωλήνων που παρέχεται με τον λουτήρα. Δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τους παλιούς.

Τα σημεία 1 - 5 πρέπει να συμπληρωθούν σύμφωνα με τις "Πληροφορίες προγραμματισμού για υδραυλικό" πριν από την παράδοση του σταθμού σαμπουάν:

1. Συνιστάται ο εξοπλισμός των γραμμών τροφοδοσίας με μια κεντρική διάταξη διακοπής. Εάν το σύστημα λειτουργεί χωρίς κατάλληλη διάταξη απενεργοποίησης, οι γωνιακές βαλβίδες πρέπει να κλείνουν στο τέλος του ωραρίου λειτουργίας.
2. Τοποθετήστε το **υποδείγμα τοποθέτησης** στην καθορισμένη θέση και χρησιμοποιήστε το για να ανοίξετε τις απαραίτητες τρύπες. Ακολουθήστε τις οδηγίες του υποδείγματος τοποθέτησης!
3. Ανοίξτε τις τρύπες για το κρύο νερό (**K**), το ζεστό νερό (**W**) και την αποχέτευση (**A**).
4. Προσέξτε πολύ τη θέση και την απόσταση των αγωγών τροφοδοσίας και του σωλήνα αποστράγγισης (βλ. πρότυπο εγκατάστασης).
5. Ύψος σύνδεσης σωλήνων παροχής και αποχέτευσης:  
Σωλήνας 1/2": 50 mm πάνω από το πάτωμα, διάμετρος: 40 mm.  
Σωλήνας αποχέτευσης: 50 mm πάνω από το πάτωμα.

## Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες:

Βαθμοί 6 έως 18 και 29 έως 32:

6. Ευθυγραμμίστε το πρότυπο εγκατάστασης στο δάπεδο σύμφωνα με τις επιτόπιες συνδέσεις νερού. Για να το κάνετε αυτό, κόψτε σταυρωτά τη θέση των συνδέσεων νερού στο πρότυπο για να μπορείτε να ευθυγραμμίσετε το πρότυπο επίπεδη στο πάτωμα. Σημειώστε 4 σημεία στερέωσης για τη βάση σαμπουάν και ανοίξτε τρύπες για πείρους Ø 10 mm στο πάτωμα. Τοποθετήστε πείρους.
7. Ξεβιδώστε τις ράγες στήριξης (A) του σταθμού σαμπουάν από την παλέτα. Σηκώστε τη βάση σαμπουάν μόνο από τις θηλιές ζώνης (B) των ράγες στήριξης και σηκώστε την από την παλέτα και τοποθετήστε την κοντά στις συνδέσεις νερού.
8. Αφαιρέστε το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος. Για να ανοίξετε, πατήστε το επιχρωμωμένο κουμπί και τραβήξτε για να απελευθερωθεί η μαγνητική σύνδεση (**εικ. 2**)
9. Ανυψώστε τη βάση σαμπουάν μόνο από τις θηλιές ζώνης των ράγες στήριξης και τοποθετήστε την πάνω από το σωλήνα αποχέτευσης, τις συνδέσεις νερού και τα σημεία στερέωσης.
10. Τραβήξτε το καλώδιο με το βύσμα (C) προς τα έξω στο πίσω μέρος. Για να το κάνετε αυτό, ανοίξτε τους δεσμούς καλωδίων. (**εικ. 1**) Συνδέστε το φισ στην πρίζα για προσωρινή ηλεκτρική σύνδεση.
11. Βγάλτε το μαξιλαράκι της πλάτης. Για να το κάνετε αυτό, γείρετε τον νιπτήρα μέχρι τέρμα προς τα πάνω. Στη συνέχεια, πιάστε ανάμεσα στο κάθισμα και την πλάτη, τραβήξτε την πλάτη προς τα πάνω, περιστρέψτε την προς τα εμπρός και αφαιρέστε την προς τα πάνω (**εικ. 5**)
12. Απαγκιστρώστε το μαξιλάρι του καθίσματος. Για να το κάνετε αυτό, επεκτείνετε το υπόλοιπο ποδιών περίπου. 2/3, πιέστε σταθερά το μαξιλαράκι του καθίσματος για να απελευθερώσετε το στήριγμα ασφάλισης από το πλαίσιο. Περιστρέψτε το μαξιλάρι του καθίσματος προς τα πάνω και γείρετε το προς τα εμπρός (**εικ. 6**).
13. Στο εσωτερικό του πλαισίου, χαλαρώστε τις 4 βιδωτές συνδέσεις μεταφοράς από τις ράγες στήριξης και τραβήξτε έξω τις ράγες στήριξης κάτω από τη βάση σαμπουάν. Για να αφαιρέσετε τη μπροστινή ράγα στήριξης, πιάστε τη μονάδα από το πλαίσιο του ποδιού, για να αφαιρέσετε την πίσω ράγα στήριξης, πιάστε την πλάκα καλύμματος κάτω από τη λεκάνη.
14. Μόνο για την έκδοση "καλώδιο ρεύματος με βύσμα":  
Καθορίστε την πλευρά της εξόδου του καλωδίου στη βάση του σαμπουάν (αριστερά ή δεξιά). Κόψτε την κάτω επένδυση στην πίσω περιοχή (80 mm από την πίσω άκρη) σύμφωνα με τη διατομή του καλωδίου (**εικ. 3**).  
**Η αποκοπή πρέπει να είναι αρκετά μεγάλη ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην θρυμματίζεται!**  
Περάστε το καλώδιο με το βύσμα στην εσοχή προς τα έξω και συνδέστε το στην πρίζα.

## **Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες νερού:**

15. Τοποθετήστε τη βάση σαμπουάν ακριβώς πάνω από τους πείρους του δαπέδου και στερεώστε στο πάτωμα με 4 εξαγωνικές βίδες ξύλου Ø 8x50.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** εάν το δάπεδο είναι ανώμαλο, βάλτε τα σημεία στερέωσης ανάλογα μέχρι η θέση του σαμπουάν να είναι απολύτως οριζόντια. Μόνο τότε σφίξτε τις βίδες στο πάτωμα!
16. Μόνο για εν σειρά εγκατάσταση με σήραγγα εγκατάστασης:  
Προετοιμάστε το εξάρτημα επένδυσης για τη σύνδεση της σήραγγας εγκατάστασης:  
- σημειώστε την πλευρά εγκατάστασης σύμφωνα με το σχέδιο εγκατάστασης!  
- τρυπήστε 1 οπή Ø 80 mm και 4 οπές Ø 5,5 mm για τον προσαρμογέα σύνδεσης σύμφωνα με την **εικόνα. 6 + 7**  
Τοποθετήστε τη σήραγγα εγκατάστασης: (**εικ. 6 - 8**):  
- Τοποθετήστε τον προσαρμογέα σύνδεσης (2) με το λάστιχο σύνδεσης (1) χρησιμοποιώντας βίδες, ροδέλες και παξιμάδια M5.  
- τοποθετήστε τη σήραγγα εγκατάστασης.  
- τοποθετήστε τους συνδετικούς σφιγκτήρες (4) στην κάτω πλευρά της σήραγγας εγκατάστασης.
17. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από τα εξαρτήματα επένδυσης.
18. Επανασυναρμολογήστε την ταπετσαρία του καθίσματος/του υποστηρίγματος ποδιών: Στερεώστε το στήριγμα ασφάλισης στο πλαίσιο στρώχροντάς το πάνω από την εγκάρσια ράβδο και το στήριγμα από πίσω (**εικόνα 5**). Τοποθετήστε ξανά το μαξιλάρι πλάτης: τοποθετήστε το στην εσοχή του υποβραχιονίου στη μία πλευρά, μετά πιέστε στην εσοχή του υποβραχιονίου στην άλλη πλευρά και, στη συνέχεια, πιέστε σταθερά προς τα κάτω (**εικόνα 4**).

Δημιουργήστε μια σύνδεση νερού:

19. Αφαιρέστε το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος. Για να ανοίξετε, πατήστε το επιχρωμιωμένο κουμπί και τραβήξτε για να απελευθερωθεί η μαγνητική σύνδεση (**εικ. 2**)
20. Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης τουλάχιστον 3-4 cm στον σωλήνα αποστράγγισης στο πάτωμα και στερεώστε τον με φαρδιά κολλητική ταινία.
21. Βιδώστε τους σωλήνες πίεσης του σταθμού σαμπουάν σφιχτά στις βαλβίδες διακοπής (3/8") στο πάτωμα, χρησιμοποιήστε στεγανοποιητικό δακτύλιο.
22. Μόνο για εν σειρά εγκατάσταση με σήραγγα εγκατάστασης:  
Αφαιρέστε τη σήραγγα εγκατάστασης (**εικόνα 8**), για να το κάνετε αυτό, χαλαρώστε τους συνδετικούς σφιγκτήρες (4) στην κάτω πλευρά και αφαιρέστε τη σήραγγα εγκατάστασης (3) προς τα πάνω.  
Τοποθετήστε και συνδέστε γραμμές παροχής και σωλήνα αποχέτευσης για το 2ο σύστημα.  
Τοποθετήστε τη σήραγγα εγκατάστασης (3) και στερεώστε την με τους συνδετικούς σφιγκτήρες (4) στην κάτω πλευρά.
23. Κλείστε την αναμεικτική μπαταρία. Ανοίξτε τη βαλβίδα διακοπής και ελέγξτε αν υπάρχει διαρροή όταν η μπαταρία είναι κλειστή. Ελέγξτε την ανάμειξη του νερού. Η παροχή ζεστού και κρύου νερού πρέπει να αντιστοιχούν στα χρωματιστά σύμβολα πάνω στη μπαταρία.
24. Ελέγξτε την πίεση του λουτήρα, με πίεση νερού 8 bar. Κατόπιν, ρυθμίστε την πίεση στα 3-5 bar. Όταν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, ξεπλύνετε τους σωλήνες νερού. Αν εγκατασταθούν περισσότεροι από έναν λουτήρες, πρέπει να τοποθετήσετε και γενικό διακόπτη νερού, στον οποίον θα έχετε εύκολη πρόσβαση μέσα στο κομμωτήριο.

**Οι ακόλουθες οδηγίες τοποθέτησης ισχύουν για τη σύνδεση του λουτήρα.** Αν πρόκειται να εγκατασταθούν περισσότεροι από ένας λουτήρας, αυξήστε αναλόγως τη διατομή του σωλήνα.

**Προσοχή!** Αν η πίεση του νερού είναι μεγαλύτερη των 5 bar, πρέπει να ρυθμίζεται με την κατάλληλη βαλβίδα μείωσης πίεσης.

### **Σημείωση για τους ιδιοκτήτες κομμωτηρίου:**

Οι συνδέσεις που περιγράφονται στα σημεία 1 ως 5 και 19 ως 24 πρέπει να γίνουν από τον εγκαταστάτη, που είναι υπεύθυνος για τυχόν προβλήματα που θα προκύψουν. Ο κατασκευαστής του λουτήρα δεν αποδέχεται απαιτήσεις εγγύησης ή αποζημίωσης για αυτές τις εργασίες.

**Οδηγίες εγκατάστασης για ηλεκτρολόγους:**

Βαθμοί 25 έως 28:

Ηλεκτρική σύνδεση:**Προσοχή:**

- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους ηλεκτρολόγους!
- Τηρείτε τους κανονισμούς που ισχύουν για τα κομμητήρια. Η εγκατάσταση και λειτουργία πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο IEC 60364 ...
- Κατά τη συναρμολόγηση, όλο το σύστημα δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και να μην υπάρξει περίπτωση τυχαίας σύνδεσης!
- Για τον λουτήρα χρησιμοποιήστε μόνο τα βύσματα που παρέχονται με τη συσκευή και αναφέρονται στις οδηγίες εγκατάστασης!
- Τα καλώδια δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά ή να ακουμπούν σε κινούμενα εξαρτήματα. Προσοχή στις φθορές ή στη συνθλιβή τους από τα εξαρτήματα αυτά.
- Για λόγους μηχανικής ασφάλειας καθώς και την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κανένα επιπλέον καλώδιο δεν μπορεί να είναι τοποθετημένο στο λουτήρα. **Επιπλέον, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης, ακόμη και κίνδυνος πυρκαγιάς, εάν τα πλεονάζοντα μήκη καλωδίων τυλιχτούν πολύ.**
- Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση ηλεκτρικής εγκατάστασης που δεν συμμορφώνεται με την κατηγορία προστασίας IP66 εντός του σταθμού σαμπουάν! Συγκεκριμένα, η χρήση πολλαπλών λωρίδων υποδοχής μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα και να βλάψει το σταθμό του σαμπουάν και να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη.

Λουτήρας απευθείας σύνδεσης:

- Ο λουτήρας πρέπει να συνδέεται στην ηλεκτρική πρίζα του δαπέδου από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
25. Αφαιρέστε το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος. Για να ανοίξετε, πατήστε το επιχρωμιωμένο κουμπί και τραβήξτε για να απελευθερωθεί η μαγνητική σύνδεση **(εικ. 2)**
  26. Κάντε απευθείας σύνδεση: **(εικον. 9 – 12)**  
Αποσυνδέστε το βύσμα Wieland (H) από την πρίζα Wieland (K) (γυρίστε τον δακτύλιο στο βύσμα από "σύμβολο κλειδώματος κλειστό" σε "σύμβολο κλειδώματος ανοιχτό"). **(εικ. 10)**  
Κοντύνετε το καλώδιο από το δάπεδο για όσο το δυνατόν περισσότερο μικρό μήκος εντός του σταθμού σαμπουάν.  
Στη συνέχεια, αφαιρέστε την πρίζα Wieland (K) από το καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα και συνδέστε την στο καλώδιο από το δάπεδο. **(εικον. 11)**  
Συνδέστε το βύσμα Wieland (H) του καλωδίου σύνδεσης του σταθμού σαμπουάν στην υποδοχή Wieland (K) και ασφαλίστε **(εικόνα 12)**.
  28. Στερεώστε ξανά το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος (μαγνητική κλειδαριά). Πιέστε ξανά το επιχρωμιωμένο κουμπί **(εικ. 2)**.
  29. Ανοίξτε το ρεύμα και πραγματοποιήστε έλεγχο λειτουργίας χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο.

**Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες:**Λουτήρας με καλώδιο τροφοδοσίας και φως:

- Ο λουτήρας είναι "έτοιμος για σύνδεση στην πρίζα" και μπορεί να συνδεθεί σε μια επιτοίχια πρίζα από τον πελάτη χωρίς τη βοήθεια ηλεκτρολόγου.
  - Το καλώδιο παροχής ρεύματος του λουτήρα πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να μην σφηνώνει μεταξύ του λουτήρα και του πατώματος.
  - Μην τοποθετείτε πρίζες στο εσωτερικό του λουτήρα! Συνιστώμενη πίεση νερού για το λουτήρα: **περ. 3 – 5 bar**.
  - Ο λουτήρας με καλώδιο παροχής ρεύματος δεν πρέπει να συνδέεται στο ρεύμα με μπαλαντέζα.
29. Τοποθετήστε το καλώδιο παροχής ρεύματος έτσι ώστε το βύσμα να είναι εύκολα προσβάσιμο και να μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα από την πρίζα.
  30. Εάν υπάρχουν πολλές θέσεις σαμπουάν στη σειρά, το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να δρομολογηθεί μέσω άλλου συστήματος! Δρομολόγηση καλωδίων πάνω από το πάτωμα!
  31. Στερεώστε τη διαδρομή του καλωδίου πάνω από το δάπεδο χρησιμοποιώντας ένα πλαστικό αγωγός καλωδίου **(εικ. 3)**.
  32. Στερεώστε ξανά το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος (μαγνητικό κλειδαριά). Πιέστε ξανά το επιχρωμιωμένο κουμπί **(εικ. 2)**.



**Szerelési utasítások vízvezeték-szerelőknek:**

1–5. és 19–24. pont:

**Fontos:** A készülék telepítése előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat. A szalon tulajdonosával és a szerelővel határozza meg pontosan a berendezés helyét a szalonban.

- A mosógység csak tiszta és száraz helyiségben használható, normál szobahőmérsékleten.
- A vízellátó rendszerben csak a gyártó által biztosított eredeti alkatrészek használhatók.
- Az épület vízvezetékrendszerét nyomáscsökkentő szeleppel kell ellátni. A fejmosóhoz ajánlott víznyomás: **kb. 3–5 bar**.
- Az egységhez mellékelt új tömlőkészletet kell használni. Régi tömlőket nem szabad használni.

Az 1-5. pontokat a "Tervezési információk vízvezeték-szerelőknek" szerint kell kitölteni a samponállomás kiszállítása előtt:

1. Javasoljuk, hogy a tápvezetékeket központi leválasztó eszközzel lássák el. Ha a rendszer megfelelő leválasztó eszköz nélkül üzemel, a szög szelepeket a munkaidő végén le kell zárni.
2. Helyezze a **szerelősablont** a kívánt helyre, és segítségével fúrja ki a szükséges lyukakat. Olvassa el a szerelősablonon látható megjegyzéseket!
3. Készítse el a hideg víz (**K**), a meleg víz (**W**) és a szennyvíz (**A**) furatait.
4. Nagyon ügyeljen a tápvezetékek és a lefolyócső helyzetére és távolságára (lásd a beépítési sablont).
5. Az összekötő csövek és a lefolyócső magassága: ½"-os cső: 50 mm-rel a padlóburkolat fölött 40 mm átmérőjű lefolyócső: 50 mm-rel a padlóburkolat fölött

**Szerelési utasítások szerelvényt szerelőknek:**

6–18. és 29–32. pont:

6. Igazítsa a beépítési sablont a padlóra a helyszíni vízcsatlakozásoknak megfelelően. Ehhez keresztben vágja el a vízcsatlakozások helyét a sablonon, hogy a sablont a padlóra lehessen igazítani. Jelöljön ki 4 rögzítési pontot a samponállomáshoz, és fúrjon lyukakat a padlóba Ø 10 mm-es tiplikhez. Helyezze be a dübeleket.
7. Csavarja le a samponállomás tartósíneit (A) a raklapról. A samponállomást csak a tartósínek övhurkainál (B) fogva emelje fel, majd emelje le a raklapról és helyezze a vízcsatlakozások közelébe.
8. Távolítsa el az ellenőrző fedelet a hátoldalon. A nyitáshoz nyomja meg a krómozott gombot, és húzza meg a mágneses csatlakozás kioldásához (**2. ábra**).
9. A samponállomást csak a tartósínek övhurkainál fogva emelje meg, és helyezze a szennyvízcsőre, a vízcsatlakozásokra és a rögzítési pontokra.
10. Húzza ki a kábelt a hálózati csatlakozóval (C) hátul kifelé. Ehhez nyissa ki a kábelrögzítőket. (1. ábra) Az ideiglenes elektromos csatlakoztatáshoz csatlakoztassa a dugót a fali aljzatba.
11. Vegye ki a háttámla párnáját. Ehhez döntse teljesen felfelé a mosdót. Ezután fogd meg az ülés és a háttámla közé, húzd fel a háttámlát, billentsd előre, majd emeld le (**5. ábra**).
12. Akassza ki az üléspárnát. Ehhez nyújtsa ki a lábtámaszt kb. 2/3, nyomja vissza erősen az üléspárnát, hogy kioldja a zárókonzolt a keretből. Hajtsa fel az üléspárnát, és döntse előre (**6. ábra**).
13. A keret belső oldalán lazítsa meg a 4 szállítócsavaros csatlakozást a tartósínekről, és húzza ki a samponállomás alatti tartósíneket. Az elülső tartósín eltávolításához fogja meg az egységet a lábtámasz kereténél, a hátsó tartósín eltávolításához pedig fogja meg a medence alatti fedőlemezt.
14. Csak a "dugós hálózati kábel" változathoz: Határozza meg a samponállomás kábelkimenetének oldalát (bal vagy jobb). Vágja ki az alsó burkolatot a hátsó részen (80 mm-re a hátsó éltől) a kábel keresztmetszetének megfelelően (**3. ábra**). A kivágásnak elég nagyra kell lennie, hogy a hálózati kábel ne szoruljon be! A kábelt a hálózati csatlakozóval a mélyedésben vezesse kifelé.

15. Helyezze a samponállomást pontosan a padlódübelekre, és rögzítse a padlóhoz 4 db Ø 8x50-es hatszögletű facsavarral.
- FIGYELEM:** ha a padló egyenetlen, a rögzítési pontokat ennek megfelelően fedje alá, amíg a samponállomás teljesen vízszintes nem lesz. Csak ezután húzza meg a csavarokat a padlóban!
16. Csak beépítési alagúttal történő beépítéshez:  
Készítse elő a díszítő részt a telepítési alagút csatlakoztatásához:  
- a beépítési terv szerinti beépítési oldalt vegye figyelembe!  
- fúrjon 1 Ø 80 mm-es furatot és 4 Ø 5,5 mm-es lyukat a csatlakozóadapterhez az **ábra szerint. 6 + 7**  
Szerelje fel a telepítési alagutat: **(6-8. ábra):**  
- szerelje fel a csatlakozó adaptert (2) a csatlakozógumival (1) M5 csavarok, alátétek és anyák segítségével.  
- rakja fel a telepítési alagutat.  
- helyezze be az összekötő bilincseket (4) a szerelőalagút aljára.
17. Távolítsa el a védőfóliát a díszítőelemekről.
18. Szerelje vissza az ülés/lábtámasz kárpitját: Akassza a zárókonzolt a keretre úgy, hogy a kereszttrúdon és a konzolon hátulról tolja át **(6. ábra)**. Helyezze vissza a hátpárnát: helyezze be az egyik oldalon a kartámasz mélyedésébe, majd nyomja be a karfa mélyedésébe a másik oldalon, majd nyomja le határozottan **(5. ábra)**.

## Szerelési utasítások vízvezeték-szerelőknek:

Vízcsatlakozás létrehozása:

19. Távolítsa el az ellenőrző fedelet a hátoldalon. A nyitáshoz nyomja meg a krómozott gombot, és húzza meg a mágneses csatlakozás kioldásához **(2. ábra)**
20. Dugja be a szennyvíztömlőt legalább 3-4 cm-re a padlóban lévő lefolyócsőbe, és rögzítse széles ragasztószalaggal.
21. Csavarja fel szorosan a samponállomás nyomótömlőit a padlón lévő elzárószelepekre (3/8"), használjon tömítőgyűrűt.
22. Csak beépítési alagúttal történő beépítéshez:  
Távolítsa el a beszerelési alagutat **(8. ábra)**, ehhez lazítsa meg az alsó oldalon lévő összekötő bilincseket (4), és távolítsa el a szerelőalagutat (3) felfelé. Fektesse le és csatlakoztassa a 2. rendszer tápvezetékeit és szennyvízvezetékeit. Helyezze fel a beépítő alagutat (3), és rögzítse az alsó oldalon lévő csatlakozó bilincsekkel (4).
23. Zárja el a keverőcsapot. Nyissa ki az elzárószelepet, és zárt keverőcsap mellett ellenőrizze a szivárgást. Ellenőrizze a keverőcsap működését. A hideg és meleg víznek meg kell felelnie a keverőcsapon látható színjelzéseknek.

4Ellenőrizze az egység nyomását 8 bar víznyomásnál. Majd állítsa be a nyomást 3–5 bar értékre. A telepítés befejezése után mindig öblítse át a vízvezetékeket. Ha több egységet telepítenek, szükség van egy központi szabályozó csapra. Ennek a csapnak a szalonban könnyen elérhető helyen kell lennie.

**Ezek a szerelési utasítások az egység csatlakoztatására vonatkoznak.** Ha több egységet telepít, a cső keresztmetszetét megfelelő mértékben növelni kell.

**Fontos:** Ha a víznyomás meghaladja az 5 bart, nyomáscsökkentő fojtószelepet kell alkalmazni.

### Megjegyzés szalontulajdonosoknak:

Az 1–5 és 19–24 pontban leírt csatlakoztatásokat a szerelőnek kell elvégeznie. A szerelő felelős minden esetleges problémáért. Az egység gyártója nem vállal jótállást az ebből a munkából eredő problémákért.

**Szerelési utasítások villanszerelőknek:**

25 - 28. pont:

Elektromos csatlakozás:**Vigyázat:**

- **Az elektromos bekötést kizárólag erre felhatalmazott villanszerelők végezhetik!**
- Tartsa be a fodrászipar biztonsági előírásait. A telepítést és az üzemeltetést a IEC 60364 ... normával összhangban kell végezni.
- **Az összeszerelés idejére a teljes rendszert le kell választani az áramforrásról, és meg kell akadályozni annak nem szándékos bekapcsolását!**
- A mosógységhez csak a berendezéshez mellékelt és a szerelési utasításokban ismertetett tápcsatlakozó használható!
- A kábeleket úgy kell elrendezni, hogy azok ne kerüljenek mozgó tárgyak közelébe! Így kell megakadályozni a sérüléseket és zúzódásokat!
- A mechanikai biztonság és az elektromágneses kompatibilitás miatt a maradék kábelt nem szabad a hajmosó egységbe rejteni.  
**Ezen túlmenően túlmelegedés, sőt tűzveszély is fennáll, ha túl hosszú kábeleket tekercesznek fel.**
- **A samponállomáson belül nem helyezhető el az IP66 védelmi osztálynak nem megfelelő elektromos berendezés! Különösen a több aljzatcsík használata vezethet rövidzárlathoz, károsíthatja a samponállomást, és kockázatot jelenthet a felhasználóra nézve.**

**Közvetlen bekötésű fejmosó:**

- **A fejmosót képesített villanszerelőnek kell az elektromos padlócsatlakozóba bekötni.**
25. Távolítsa el az ellenőrző fedelet a hátoldalon.  
A nyitáshoz nyomja meg a krómozott gombot, és húzza meg a mágneses csatlakozás kioldásához **(2. ábra)**.
26. Közvetlen kapcsolat létrehozása: **(9-12. ábra)**  
Húzza ki a Wieland csatlakozódugót (H) a Wieland aljzatból (K) (fordítsa el a dugó gyűrűjét "zár szimbólum zárva" állásból "zár szimbólum nyitva" állásba). **10. ábra)**  
Rövidítse le a kábelt a padlóról a lehető leghosszabb ideig a samponállomáson belül.  
Ezután húzza ki a Wieland aljzatot (K) a hálózati kábelből a csatlakozóval együtt, és csatlakoztassa a padlóról a kábelhez. **(11. ábra)**  
Dugja be a samponállomás csatlakozókábelének Wieland dugóját (H) a Wieland aljzatba (K), és rögzítse **(12. ábra)**.
27. Rögzítse ismét az ellenőrző fedelet hátul (mágneses zár). Nyomja meg ismét a krómozott gombot **(2. ábra)**.
28. Kapcsolja be a készüléket, és a távirányítóval ellenőrizze a működést.

**Szerelési utasítások szerelvényyszerelőknek:****Fejmosó hálózati kábellel és csatlakozódugóval:**

- A „hálózathoz csatlakoztatható” fejmosó egy fali csatlakozóaljzatba illeszthető, ehhez villanszerelő segítsége nem szükséges.
  - **Az egységből kilépő tápkábelt úgy kell elhelyezni, hogy az ne szorulhasson az egység váza és a padló közé!**
  - Semmilyen aljzatot ne helyezzen a fejmosó belsejébe! A hálózati kábelt minden esetben kívül vezesse, és a felhasználó helyiségében található hálózati csatlakozóaljzatba illessze.
  - A tápkábellel ellátott mosógységeket nem szabad hosszabbítón keresztül csatlakoztatni az áramforráshoz.
29. A tápkábelt úgy rendezze el, hogy a dugó könnyen elérhető és a fali csatlakozóból könnyen kihúzható legyen.
30. Ha több samponállomást egymás után telepítenek, a hálózati kábelt nem szabad más rendszeren keresztül vezetni! Kábelvezetés a padlón!
31. Rögzítse a kábelvezetést a padló felett egy műanyag segítségével kábelcsatorna **(3. ábra)**.
32. Rögzítse újra az ellenőrző fedelet a hátulján (mágneses zár). Nyomja meg ismét a krómozott gombot **(2. ábra)**.

**Upute za montažu za vodoinstalatore:**

Točke od 1 do 5 i od 19 do 24:

**Važno:** Pažljivo pročitajte ove upute prije montiranja uređaja. Odredite odgovarajuće mjesto u salonu zajedno s vlasnikom salona i stručnjakom za montažu.

- Praonik je namijenjen za rad u čistim i suhim prostorijama pri normalnoj sobnoj temperaturi.
- Za spajanje na vodoopskrbni sustav moraju se koristiti samo originalni dijelovi koje isporučuje proizvođač.
- Instalacija u objektu mora biti opremljena regulatorom pritiska vode. Preporučeni pritisak vode za glavoper: **oko 3 – 5 bara**.
- Treba upotrijebiti komplet novih cijevi koji je ispušten s uređajem. Ne smiju se koristiti stare cijevi.

**Točke 1 - 5 moraju se ispuniti u skladu s "Informacijama o planiranju za vodoinstalatera" prije isporuke stanice za šamponiranje:**

1. Preporučamo da vodove isporučujete s centralnim zapornim uređajem.  
Ako sustav radi bez prikladnog zapornog uređaja, kutni ventili moraju biti zatvoreni na kraju radnog vremena.
2. Postavite **šablona za montažu** u određeni položaj i koristite ga za bušenje potrebnih rupa.  
Pridržavajte se oznaka na šablona za montažu!
3. Napravite rupe za hladnu (**K**), toplu (**W**) i otpadnu vodu (**A**).
4. Obratite posebnu pozornost na položaj i razmak dovodnih vodova i odvodne cijevi (pogledajte predložak za ugradnju).
5. Visina spojnih cijevi i odvodne cijevi:  
cijev od ½": 50 mm iznad završne podne obloge  
odvodna cijev od 40 mm promjera: 50 mm iznad završne podne obloge

**Upute za montažu za montera uređaja:**

Točke od 6 do 18 i od 29 do 32:

6. Poravnajte instalacijsku šablonu na podu prema priključcima za vodu na licu mjesta. Da biste to učinili, odrežite mjesto priključaka za vodu na šablona poprečno kako biste mogli poravnati šablonu ravno na podu. Označite 4 točke pričvršćivanja za stanicu za šampon i izbušite rupe za tiple Ø 10 mm u podu. Umetnite tiple.
7. Odvijte potporne šine (A) stanice za šampon s palete. Stanicu za šampon podižite samo za omče za remen (B) potpornih tračnica i podignite je s palete te je postavite blizu priključaka za vodu.
8. Uklonite poklopac za inspekciju sa stražnje strane. Za otvaranje pritisnite kromirani gumb i povucite za oslobađanje magnetske veze (**slika 2**).
9. Stanicu za šampon podižite samo za omče za remen potpornih tračnica i postavite je preko cijevi za otpadnu vodu, priključaka za vodu i točaka pričvršćivanja.
10. Povucite kabel s mrežnim utikačem (C) prema van na stražnjoj strani. Da biste to učinili, otvorite kabelske vezice. (**slika 1**) Uključite utikač u zidnu utičnicu za privremeni električni priključak.
11. Izvadite podlogu naslona. Da biste to učinili, nagnite umivaonik do kraja. Zatim uhvatite između sjedala i naslona, povucite naslon prema gore, zakrenite ga prema naprijed i uklonite prema gore (**slika 5**).
12. Otkočite jastuk sjedala. Da biste to učinili, izvucite naslon za noge cca. 2/3, čvrsto pritisnite naslon sjedala kako biste oslobodili držač za zaključavanje iz okvira. Zakrenite jastuk sjedala prema gore i nagnite ga prema naprijed (**slika 6**).
13. S unutarnje strane okvira otpustite 4 transportna vijka s potpornih tračnica i izvucite potporna tračnica ispod stanice za šampon. Da biste uklonili prednju potporna šinu, uhvatite jedinicu za okvir naslona za noge, da biste uklonili stražnju potporna šinu, uhvatite pokrovnju ploču ispod umivaonika.
14. **Samo za verziju "mrežni kabel s utikačem":**  
Odredite stranu izlaza kabela na stanici za šamponiranje (lijevo ili desno). Izrežite donju oblogu u stražnjem dijelu (80 mm od stražnjeg ruba) prema poprečnom presjeku kabela (**slika 3**).  
**Izrez mora biti dovoljno velik da se mrežni kabel ne prignječi!**  
Provedite kabel s utikačem u udubljenju prema van i utaknite ga u utičnicu.

15. Postavite stanicu za šampon točno preko tipli za pod i pričvrstite za pod pomoću 4 šesterokutna vijka za drvo Ø 8x50.  
**PAŽNJA:** ako je pod neravan, odgovarajuće podložite pričvrstne točke sve dok stanica za šampon ne bude apsolutno vodoravna. Tek tada zategnite vijke u podu.
16. Samo za in-line instalaciju s instalacijskim tunelom:  
Pripremite ukrasni dio za spajanje instalacijskog tunela:  
- obratite pažnju na stranu ugradnje prema planu ugradnje!  
- izbušite 1 rupu Ø 80 mm i 4 rupe Ø 5,5 mm za priključni adapter prema **slika 6 + 7**  
Montirajte instalacijski tunel: (**slika 6 - 8**):  
- montirajte spojni adapter (2) sa spojnomo gumom (1) pomoću M5 vijaka, podloški i matica.  
- staviti na instalacijski tunel.  
- spojne stezaljke (4) umetnite na donju stranu instalacijskog tunela.
17. Uklonite zaštitnu foliju s dijelova ukrasa.
18. Ponovno sastavite presvlake sjedala/naslona za noge: Zakačite držač za zaključavanje na okvir tako da ga gurnete preko poprečne šipke i nosača straga (**slika 6**).  
Ponovno umetnite naslon za leđa: umetnite ga u udubljenje naslona za ruku s jedne strane, zatim pritisnite u udubljenje naslona za ruku s druge strane, zatim čvrsto pritisnite prema dolje (**slika 5**).

## Upute za montažu za vodoinstalatore:

Uspostavite priključak vode:

19. Uklonite poklopac za inspekciju sa stražnje strane. Za otvaranje pritisnite kromirani gumb i povucite za oslobađanje magnetske veze (**slika 2**)
20. Umetnite crijevo za otpadnu vodu najmanje 3-4 cm u odvodnu cijev u podu i pričvrstite ga širokom ljepljivom trakom.
21. Čvrsto zavmrite tlačna crijeva stanice za šamponiranje na zaporne ventile (3/8") na podu, koristite brtveni prsten.
22. Samo za in-line instalaciju s instalacijskim tunelom:  
Uklonite instalacijski tunel (**slika 8**), za to otpustite spojne stezaljke (4) na donjoj strani i uklonite instalacijski tunel (3) prema gore.  
Postavite i spojite opskrnbne vodove i cijevi za otpadnu vodu za 2. sustav.  
Stavite instalacijski tunel (3) i učvrstite ga spojnomo stezaljkama (4) s donje strane.
23. Zatvorite slavinu za miješanje. Otvorite zaustavni ventil i provjerite ima li curenja dok je slavina za miješanje zatvorena. Provjerite miješanje vode. Dovod vruće i hladne vode moraju odgovarati boji simbola na slavini za miješanje.
24. Provjerite tlak uređaja tlakom vode od 8 bara. Zatim postavite tlak na 3 do 5 bara. Po završetku montaže, uvijek isperite cijevi za vodu. Ako je montirano više od jednog uređaja, obvezno montirajte središnju regulacijsku slavinu. Ova slavina mora biti na lako dostupnom mjestu u salonu.

Ove upute za montažu vrijede za priključenje jednog uređaja. **Ako treba montirati više uređaja, presjek cijevi treba povećati sukladno tome.**

**Važno:** Ako je tlak vode veći od 5 bara, mora se regulirati pomoću ventila za smanjenje tlaka.

### Napomena vlasnicima salona:

Priključke opisane u točkama 1 do 5 i 19 do 24 moraju izvesti instalateri. Instalater je odgovoran za sve probleme koji se mogu pojaviti. Proizvođač uređaja ne pruža jamstvo za ovaj posao.

**Upute za montažu za električare:**

Točke 25 do 28:

**Oprez:**

- **Električne priključke smiju priključivati samo ovlašteni električari!**
- Moraju se poštovati sigurnosni propisi frizerske radnje. Montaža i rad uređaja moraju biti u skladu s normom IEC 60364 ...
- **Tijekom izvođenja montaže čitav sustav mora biti isključen iz napajanja i osiguran od nenamjernog uključanja!**
- Za praonik upotrebljavajte samo utične konektore koji su isporučeni s uređajem i propisani u uputama za montažu!
- Kabeli moraju biti razmješteni tako da nisu blizu pokretnih dijelova! Tako se sprječava njihovo oštećenje ili nagnjećenje!
- Zbog mehaničke sigurnosti i elektromagnetske kompatibilnosti u praoniku se ne smije ostaviti višak kabela.  
**Osim toga, postoji opasnost od pregrijavanja, pa čak i opasnost od požara ako se prekomjerna duljina kabela namota.**
- **Unutar šamponske stanice ne smiju se postavljati električne instalacije koje nisu u skladu s klasom zaštite IP66! Konkretno, uporaba višestrukih utičnica može dovesti do kratkog spoja i oštetiti stanicu za šampon te predstavljati rizik za korisnika.**

**Glavoper s izravnim priključkom:**

- **Samo ovlašteni električar može prikopčati glavoper u podnu električnu utičnicu.**
25. Uklonite poklopac za inspekciju sa stražnje strane. Za otvaranje pritisnite kromirani gumb i povucite za oslobađanje magnetske veze **(slika 2)**
  26. Izravno spojite: **(slika 9 – 12)**  
Isključite Wieland utikač (H) iz Wieland utičnice (K) (okrenite prsten na utikaču sa "simbol brave zatvoren" na "simbol brave otvoren"). **(slika 10)**  
Skratite kabel od poda na što je moguće dulju malu prekomjernu duljinu unutar stanice za šamponiranje. Zatim uklonite Wieland utičnicu (K) iz mrežnog kabela s utikačem i spojite ga na kabel s poda. **(slika 11)**  
Uključite Wieland utikač (H) priključnog kabela stanice za šamponiranje u Wieland utičnicu (K) i zaključajte **(slika 12)**.
  27. Ponovno pričvrstite kontrolni poklopac sa stražnje strane (magnetska brava). Ponovno gurnite kromirani gumb **(slika 2)**.
  28. Uključite napajanje i pomoću daljinskog upravljača provjerite funkciju.

**Upute za montažu za montera uređaja:****Glavoper s naponskim kabelom i utikačem:**

- Glavoper je „spreman za ukopčavanje” i korisnik ga može sam ukopčati u utičnicu bez pomoći električara.
  - **Kabel za napajanje uređaja mora biti postavljen tako da se ne zaglavi između okvira uređaja i poda!**
  - Ne montirajte utičnicu unutar glavopera!  
Naponski kabel uvijek provedite izvana i ukopčajte u postojeću utičnicu u lokalu korisnika.
  - Praonik s kabelom za napajanje ne smije biti spojen na mrežu pomoću produžnog kabela.
29. Rasporedite kabele za napajanje tako da je utikač lako dostupan i da se može odvojiti iz zidne utičnice.
  30. If several shampoo stations are installed in a row, the mains cable must not be routed through another system!  
Cable routing over the floor!
  31. Osigurajte provođenje kabela iznad poda pomoću plastike kabelski kanal **(slika 3)**.
  32. Ponovno pričvrstite kontrolni poklopac na stražnjoj strani (magnetski brava). Ponovno gurnite kromirani gumb **(slika 2)**.